

السيرة العلمية لتدريسي كلية الآداب

أ.م.د سراب خليل حميد العزاوي	الاسم واللقب العلمي
اللغة الانكليزية – علم اللغة التطبيقي	التخصص العام والدقيق
sarabkhalil@coart.uobaghdad.edu.iq	البريد الإلكتروني
<ul style="list-style-type: none"> • رسالة الماجستير (طول الجملة وتعقيدها في قصص قصيرة مختارة للكاتبين توماس هاردي و اوسكار وايلد) • اطروحة الدكتوراه (تقويم ترجمة الافعال غير تامة المعنى في القران الكريم) 	عنوان رسالة الماجستير وأطروحة الدكتوراه
<p>١. تحليل البروز في قصيدة اي.اي كمينغس "بجانب الله طبعاً اميركا وانا" – مجلة الاداب ٢٠٠٩ العدد ٩١</p> <p>٢. تقصي قابلية الطلبة العراقيين</p>	عنوان البحوث العلمية المنشورة

متعلمي اللغة الانكليزية على

الاستيعاب الاصغائي. مجلة الاستاذ

٢٠١٠ العدد ١٣٨

٣. تعزيز تعلم اللغة من خلال فهم

اساليب التعلم لمتعلمي اللغة

الانكليزية كلغة اجنبية . ٢٠١٠ مجلة

الاداب العدد ٩٣

٤. تقصي اثر استخدام نماذج التقييم

في تدريس استراتيجيات التلخيص.

مجلة الاستاذ ٢٠١١ العدد ١٥٤

٥. التحليل الاسلوبي لاستعمال الضمائر

الشخصية في متون المسرحيات

الرئيسية لجون اوزبورن. مجلة

دراسات الترجمة ٢٠١٥ العدد ٢٣

٦. اسس الحملة المعادية للنبي محمد.

مجلة دراسات الترجمة ٢٠١٥

٧. ثلاث حالات من الاعلام المعادي

للنبي محمد : ازمة بين الاسلام -

الغرب . مجلة دراسات الترجمة ٢٠١٥

٨. مزايا وعيوب نموذج هوي لانماط

المطابقة- مجلة الاداب ٢٠١٦ - ١١٥

٩. مشاكل ترجمة ظاهرة التقديم

والتاخير في القران الكريم . مجلة

الترجمة واللسانيات. ٢٠١٦ العدد ٩

١٠. التحليل الدقيق والعام للنصوص

الدينية باللغة الانكليزية والعربية . مجلة

التطورات في الدراسات اللغوية

والادبية ٢٠١٦

١١. استخدام النظرية اللغوية للفكاهة في

تدريس النحو الانكليزي. مجلة تدريس اللغة الانكليزية ٢٠١٧ مجلد ١٠ العدد ٢	
لايوجد	عنوان الكتب المؤلفة والمترجمة
40	كتب الشكر والتقدير
رئيس قسم اللغة الانكليزية ٢٠٠٨ - ٢٠١١ رئيس قسم اللغة الانكليزية ٢٠١٣ - ٢٠١٥	المناصب الإدارية التي تقلدها
عضو المكتب الاستشاري في كلية الاداب عضو لجنة تطوير مناهج اللغة الانكليزية عضو لجنة اعداد كتيب التعليم الجامعي في العراق	ذكر العضوية في هيئات تحرير المجلات العلمية والفرق الاستشارية
١٤ طالبا (٤ طلبة دكتوراه) (١٠ طلبة ماجستير)	العدد الإجمالي للإشراف على طلبة الدراسات العليا
40	العدد الإجمالي للمشاركة في المناقشات

Name and academic Title	Asst. Prof. Sarab Khalil Al-Azzawi, phd
Specialization (Major & Minor)	English Language – Applied linguistics
Email	sarabkhalil@coart.uobaghdad.edu.iq
Titles of MA thesis & Ph.D dissertation	<ul style="list-style-type: none"> • MA Thesis (Sentence Length & Complexity in selected short stories of Thomas Hardy & Oscar Wilde) • PhD Dissertation (Translation Assessment of Quranic Delexical Verbs into English)
Titles of Published Research	<ol style="list-style-type: none"> 1. A Foregrounding Analysis of E.E. Cummings's "next to of course god America and I" AlAdab 2009 issue 91 2. Investigating Iraqi EFL Learners' Ability in Listening Comprehension. Alustath Journal 2010 Issue 138 3. The enhancement of language learning by understanding EFL Learners' learning styles. AlAdab 2010 issue 93 4. Investigating the Effect of Using

Rubrics in Teaching Summary strategies. Alustath Journal 2011 issue 154

5. A Corpus Stylistic Analysis of the Use of Personal Pronouns in John Osborne's Major Plays. Journal of Translation studies 2015 issue 23

6. Premises of Anti –Prophet Muhammad Agenda. Journal of Translation studies 2015

7. Three Cases of Anti- Prophet Muhammad Media:

8. Islam –West Crisis. Journal of Translation studies 2015

9. Problems in Approaching the Fronting & Postponement Phenomenon in the translation of the Holy Quran into English. Translation & Linguistics Journal 2016 issue 9

10. The Micro and Macro Analysis of

	<p>English & Arabic Religious Texts. ALLS 2016</p> <p>11. Using a Linguistic Theory of Humour in Teaching English Grammar. English language Teaching Journal. 2017 Vol 10 No. 2</p>
Titles of Published Books (Authored & Translated Books)	N/A
Letters of Appreciation & Recognition.	40
Professional Experience	
Membership (Journals, Scientific committees, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> • Member of the consultation bureau in the college of arts • Member of Developing Curriculum for Departments of English • Member of "Study in Iraq" booklet
Total Number of Supervised Graduate Students.	14 students (4 PhD students) (10 MA Students)
Total Number of Graduate Examining Committees.	40

